

CONSIGNES POUR LA DÉMARCHE DE RECHERCHE
ET LA RÉDACTION DU DOSSIER

Votre dossier (15 p. env. + éventuelles Annexes) doit mobiliser des savoirs et savoir-faire concernant les situations du français, et les appliquer à un travail sur une zone précise de la francophonie :

- a) une connaissance des théories et des travaux sur les français en francophonie (cf. Moreau) :
 - la langue française au contact d'autres langues : le plurilinguisme, langues dominantes et dominées, diglossie et pluriglossie, répertoires du sujet plurilingue
 - les contacts de langues : alternances de codes, emprunts, mélanges de langues
 - évaluation des situations de francophonie, statuts et usages, rapports de force entre langues
 - les dynamiques de la francophonie, celles des français en usage dans un contexte donné ;
- b) une connaissance des méthodes de travail sur les situations de francophonie
 - méthodes d'enquête sociolinguistique (cf. Calvet & Dumont, eds.)
 - grille LAFDEF (status et corpus, estimés selon les principes détaillés dans Chaudenson et Rakotomalala, eds., Introduction)
 - analyses de corpus : méthode différentielle, méthodes descriptives d'accès aux régularités ;
- c) une capacité à utiliser les gisements de documentation sur les français en francophonie (ouvrages de référence, sites, dictionnaires et lexiques, descriptions linguistiques), et à utiliser Internet pour accéder à des documents et des données linguistiques à analyser ;
- d) une capacité à utiliser les connaissances et savoir-faire acquis dans votre formation en linguistique de Licence pour analyser des données linguistiques originales, et en extraire des conclusions sur ce qui est significatif du français dans cette zone spécifique ;
- e) une capacité à conduire une étude associant : synthèse sur une recherche documentaire, localisation de données linguistiques pertinentes orales et écrites, traitement de ces données orales (transcription, maniement des fichiers son) et écrites, analyse des caractéristiques spécifiques du français à travers ces données, conclusions sur le statut, l'état et la dynamique du français dans la zone.

Quelques références bibliographiques clé, s'ajoutant à celles placées sur la page du cours et à la sitographie fournie :

- CALVET J.-L. & P. DUMONT, eds. (1999) : *L'enquête sociolinguistique*. Paris : L'Harmattan.
- CERQUIGLINI B. & coll., eds. (2000) : *Le français dans tous ses états*. Paris / Flammarion, coll. 'champs'.
- CHAUDENSON R. & D. RAKOTOMALALA, eds. (2004) : *Situations linguistiques de la francophonie, état des lieux*. Paris : AUF. Disponible en ligne : <http://www.dlf.auf.org/IMG/pdf/situations-linguistiques-francophonie-2.pdf>
- HOLTER K. & I. SKATTUM, eds. (2008) : *La francophonie aujourd'hui. Réflexions critiques*. Paris, L'Harmattan, coll. 'Langues et développement' / OIF. (disponible à la bibliothèque de l'UFR LLPhi, bât. L, 3^e ét.)
- MAURIS J., DUMONT P., KLINKENBERG J.M., MAURER B. & P. CHARDENET (eds), *L'avenir du français*. Paris, Eds des Archives Contemporaines / AUF, 2008, 282 p.
- MOREAU M.-L. (1997) : *Sociolinguistique, les concepts de base*. Bruxelles : Mardaga.
- SANAKER J. K., HOLTER K. & I. SKATTUM (2006) : *La francophonie, une introduction critique*. Oslo Academic Press. (disponible à la bibliothèque de l'UFR LLPhi, bât. L, 3^e ét.)
- Revue *LINX* 25 (1991) 'Ces langues que l'on dit simples', 33 (1995) 'Situations du français', 57 (2007) 'Etudes de syntaxe : français parlé, français hors de France, créoles'.